ТВОРЧЕСКАЯ УДАЧА
(О. О. Борискина, А. А. Кретов “Теория языковой категоризации: национальное языковое сознание сквозь призму криптокласса”: ВГУ, Воронеж, 2003. – 211 с.)

С. М. Белякова

Тюменский государственный университет

В последние годы отечественные лингвисты вновь и вновь обращаются к проблеме языковой категоризации действительности. И хотя история вопроса может исчисляться не десятилетиями, а, вероятно, столетиями, многие аспекты этой проблемы раскрываются (с различной степенью глубины и доказательности) только сейчас. Рецензируемая монография находится в русле данного перспективного направления. Как отмечают сами авторы, исследование базируется прежде всего на идеях А. А. Потебни и Б. Л. Уорфа и, добавим, блестяще развивает эти идеи.

Один из авторов монографии, А. А. Кретов, известен своими работами по лексической и синтаксической семантике, этимологии, фонологии, публиковавшимися с середины 70-х годов. В данной книге находят развитие его мысли, высказанные ранее в ряде статей. Им было предложено новое для нашей науки понятие криптокласса как категории скрытой грамматики языка. В связи с этим выдвигается гипотеза “о существовании в любом языке мира особых образований (на глубинном латентном уровне), регулирующих в определенной степени сочетаемость языковых единиц в речи” (с. 14). Выделение и изучение таких скрытых классов предпринято путем контрастивного описания материала русского и английского языков. Для демонстрации возможностей такого рода анализа авторами весьма удачно, на наш взгляд, было избрано представление в языковом сознании стихий огня, воды, воздуха и земли. Предлагаемое исследование гармонично сочетает в себе безупречный, очень строгий и логичный лингвистический анализ и уместные мифологические и философские комментарии, что позволяет отнести его к активно развивающемуся в современной филологии феноменологическому направлению.

Работа вносит значительный вклад в теорию языкознания, обосновывая путь и логику исследования “от смыслов, ассоциирующихся с внутренней формой слова, или ее этимологическим минимумом, к речевому функционированию языковой единицы” (с. 68). Изучение различных типов валентностей имен стихий в русском и английском языках позволило выделить те криптоклассы, при помощи которых категоризуются соответствующие понятия, обнаружить языковые универсалии и национальную специфику. По мнению авторов, криптоклассы являются отражением древнего, дологического мышления человека. Принципиально важным является совпадение этих скрытых классов, выявленных на материале индоевропейских языков (русского и английского), с грамматическими категориями, имеющимися в других языках, особенно тех, что функционируют в традиционном обществе.

В качестве источников языкового материала были использованы художественные тексты (произведения русской литературы XIX–XX веков, а также проза и поэзия английских и американских авторов). С одной стороны, это вполне оправданно, так как такого рода тексты предоставляют широкие возможности реализации метафорического и метонимического потенциала слова. Однако, с другой стороны, художественный стиль – лишь одна из подсистем национального языка. Можно ли, основываясь только на таких источниках, делать выводы о русском (или английском) языковом сознании? Это общее соображение может быть подкреплено конкретным примером. Так, представления об ***огне*** как о ДИКОМ ЗВЕРЕ или о ***воде*** как ЖИВОМ (существе) кажутся нам вполне достоверными, в то время как данные о том, что наиболее характерными признаками для русской языковой категоризации ***воздуха*** является стабильность его формы и “непременно тяжесть” (см. с. 81), с точки зрения рядового носителя языка (в данном случае рецензента), вызывают удивление. Возможно, не случайно, что в английском языковом сознании, в целом демонстрирующем значительную близость к русскому, такие представления гораздо менее отчетливы.

© Белякова С. М., 2006

Первая часть книги имеет четкую структуру: от изложения теоретических установок (Глава 1) к демонстрации категоризации первостихий в русском (Глава 2) и английском (Глава 3) языках, а затем – в Главе 4 – проводится межъязыковое сопоставление. Вторая часть книги, озаглавленная "Теория языковой категоризации", представляет собой ряд статей А. А. Кретова, объединенных общей проблематикой и развивающих идею криптоклассов на ином языковом материале. Эта часть демонстрирует более широкие возможности применения предложенной теории. Монография снабжена солидным приложением, состоящим из 14 таблиц, в которых проанализированный материал представлен компактно, лаконично и вместе с тем исчерпывающе.

Как любое значительное исследование, работа О. О. Борискиной и А. А. Кретова вызывает некоторые вопросы. Так, и из текста, и из таблиц приложения не вполне ясна типология криптоклассов. Например, рядоположенными оказываются классы "Человек", "Ходячее", "Питающееся" и некоторые другие. Разумеется, криптоклассы не имеют собственно понятийной природы. Однако представления о том, что перед нами перекрещивающиеся понятия, побуждает, на наш взгляд, к выработке многоступенчатой классификации. В ряде случаев напрашивается несколько иная трактовка языковых фактов. Например, словосочетание *воздух пьян*, как нам представляется, можно понимать не только (или не столько) как моделирование воздуха "по типу человека, способного пить и пьянеть" (см. с. 62), но и как отражение его способности опьянять. (Ср. в МАС разговорное значение прилагательного *пьяный* –"опьяняющий".) Глагол *жить* (а также прилагательное *живой*) во многих русских говорах сочетается практически со всеми неодушевленными существительными: *голубика в лесу живёт; кросно живо* и под. Вероятно, это необходимо учитывать, приводя примеры из словаря В. Даля. Впрочем, эти (а также высказанные ранее) вопросы отнюдь не свидетельствуют о недостатках теории. В работе представлен иной взгляд на такие традиционно изучаемые филологами факты, как, например, языковая метафора, что делает исследование по-настоящему ценным. Перспективой данной работы является поиск языковых универсалий, в частности изучение конкретных проявлений всеобщего принципа антропоморфизма (возможно, и зооморфизма). Отметим также и чрезвычайно высокий уровень аргументации теоретических положений, большую научную эрудицию авторов.

В завершение скажем, что мы остановились лишь на некоторых, наиболее существенных, на наш взгляд, положениях и аспектах работы О. О. Борискиной и А. А. Кретова. Однако даже краткий анализ рецензируемой монографии позволяет заключить, что она представляет большой научный интерес как первый опыт детального описания категории скрытых смыслов естественных языков, что важно для разработки общих вопросов языкознания. Можно сказать, что эта книга – несомненная творческая удача ее авторов.